

Austauschmöglichkeiten in Lateinamerika

- **Argentinien**
 - Universidad Nacional de Córdoba (UNC)
- **Brasilien**
 - Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Porto Alegre
 - Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), Belo Horizonte*
 - Universidade de São Paulo (USP)
- **Chile**
 - Universidad de Concepción (UdeC)
- **Kolumbien**
 - Universidad de los Andes (Uniandes), Bogotá*
 - Universidad del Norte (Uninorte), Barranquilla*

* Hochschulpartnerschaft der JGU

Argentinien

Universidad Nacional de Córdoba (UNC)



Studienangebot

Das Austauschprogramm richtet sich an M.A.- oder fortgeschrittene B.A.-Studierende, hervorragende Sprach- und Studienleistungen werden vorausgesetzt.

Die [Facultad de Lenguas](#) der UNC zählt in der universitären Ausbildung von Übersetzern und Dolmetschern zu den renommiertesten in Lateinamerika. Die FL bietet Deutsch als Studienfach an, so können Lehrveranstaltungen zur translatorischen Kompetenz in der Sprachkombination SP-D / D-SP besucht werden. Je nach Lehrangebot – und bei Zustimmung durch die Fachkoordinatorin der FL – können auch Kurse in der Fächerkombination „Spanisch + andere Fremdsprache“ belegt werden.

Bewerbung

Es stehen bis zu vier Austauschplätze zur Verfügung, das **Auswahlverfahren für das zweite Semester (August-Dezember)** des Folgejahres beginnt jeweils zum Jahresende, die Entscheidung über die Vergabe der Studienplätze wird im Januar bekannt gegeben.

Bewerbungsunterlagen

Der [Antrag auf Einschreibung](#) wird **online** gestellt und muss bis Ende Mai in Córdoba eingehen. Beim [Auslandsamt der UNC](#) finden Sie weitere Hinweise zur Einschreibung, insbesondere die Broschüren *Guía para estudiantes Internacionales* und *Guía de postulación online* (beide [hier](#)).

Im Zuge Ihrer Antragstellung müssen Sie die geforderten Unterlagen **im PDF-Format** ins System hochladen (die Originale legen Sie bei der Einschreibung vor Ort vor).

- Historia académica: Leistungsübersicht mit einfacher spanischer Übersetzung
- Sprachzeugnis für Spanisch (stellt Ihnen Dr. Vejmelka aus)
- **Bestätigungsschreiben** über Ihre Auswahl als AustauschstudentIn (*Carta de selección*, stellt Dr. Vejmelka aus)
- Liste der an der FL zu belegenden Lehrveranstaltungen (*Carga de plan de estudios*), hier finden Sie das jeweils aktuelle [Vorlesungsverzeichnis](#)

Ihr vollständiger Antrag wird an der FL geprüft, danach erhalten Sie per E-Mail eine **Aufnahmebestätigung**.

Ansprechpartner: **Dr. Marcel Vejmelka** (vejmelka@uni-mainz.de)

Hinweis zum Visum für Studierende:

Bei einem Studienaufenthalt von nur einem Semester reisen Sie als Tourist nach Argentinien ein. Bei Ihrer Einschreibung an der UNC erhalten Sie eine entsprechende Immatrikulationsbescheinigung, mit der Sie bei der zuständigen Ausländerbehörde („*Imigración*“) den Status Ihres Visums ändern lassen.

Bei einem längeren Aufenthalt müssen Sie das Visum vor Ihrer Abreise beantragen und weitere Dokumente vorlegen.

Brasilien

Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Porto Alegre



Studienangebot

An der UFRGS wird der Studiengang „Bacharelado em Letras“ mit der Möglichkeit einer Schwerpunktsetzung auf Translation – u.a. für Deutsch – angeboten. Sie können neben Übersetzungsübungen D-PT/ PT-D Lehrveranstaltungen in den Bereichen Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft am [Instituto de Letras](#) besuchen.

Bewerbung

Das [Auslandsamt der UFRGS](#) stellt die entsprechenden Formulare sowie weitere Dokumente und Hinweise zum Studium an der UFRGS zur Verfügung.

Ansprechpartner: **Dr. Marcel Vejmelka** (vejmelka@uni-mainz.de)

Graduação (für BA-Studierende)

- Antragsformular (*Formulário de Candidatura de Aluno Visitante*)
- Histórico Escolar: Leistungsübersicht mit einfacher portugiesischer Übersetzung
- Bestätigung, dass Sie zum Zeitpunkt Ihrer Bewerbung mindestens 30% des Studiums absolviert haben (stellt Dr. Vejmelka auf Grundlage der Leistungsübersicht aus)
- Kopie Ihres Reisepasses, Passnummer und Foto müssen gut erkennbar sein
- Liste der Lehrveranstaltungen, die Sie an der UFRGS belegen wollen (*Plano de Estudos*)

Alle Dokumente müssen **in einer PDF-Datei** an incoming@relinter.ufrgs.br geschickt werden und Anfang November (für das 1. Semester) bzw. Anfang April (für das 2. Semester) in Porto Alegre vorliegen. Sie erhalten dann von der UFRGS eine **Aufnahmebestätigung** (*Carta de Aceite*). Diese benötigen Sie für die Beantragung eines Studentenvisums beim zuständigen brasilianischen Konsulat.

Pós-Graduação (für MA-Studierende)

Studierende des MA durchlaufen ein vereinfachtes Bewerbungsverfahren, das direkt über die zuständigen KoordinatorInnen der betreffenden Studiengänge (*Programas de Pós Graduação*) erfolgt.

Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), Belo Horizonte



Studienangebot

An der UFMG können Sie Lehrveranstaltungen in den Bereichen Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft an der [Faculdade de Letras](#) besuchen. Im Rahmen von Spezialisierungen werden auch vereinzelt Übersetzungsübungen (darunter D-PT/PT-D) angeboten.

Bewerbung

Die Bewerbung um einen Studienplatz an der UFMG erfolgt im Rahmen einer **Hochschulpartnerschaft** mit der JGU. Weitere Informationen zum Auswahlverfahren, den Auswahlkriterien und notwendigen Unterlagen erhalten Sie von der Abteilung Internationales der JGU in Mainz (<http://www.international.uni-mainz.de/>).

Ansprechpartnerin: Petra-Angela Wacker, Abteilung Internationales Mainz
Tel. (06131) 39-2 00 44, wacker@international.uni-mainz.de

Universidade de São Paulo (USP)



Studienangebot

Die Universidade de São Paulo (USP) zählt zu den wenigen Universitäten in Brasilien, an denen die Translationswissenschaft in Forschung und Lehre vertreten ist. An der Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas (FFLCH) der USP können Lehrveranstaltungen in den Bereichen Letras (Literatur- und Sprachwissenschaft), Übersetzen D-PT sowie allgemeine Übersetzungswissenschaft besucht werden (Departamentos „Letras Modernas“, „Linguística“, „Teoria Literária e Literatura Comparada“).

Bewerbung

Das Auslandsamt der FFLCH schickt Ihnen nach Ihrer Nominierung die entsprechenden Formulare sowie die Liste der notwendigen Dokumente. Ihre Bewerbung muss zum **10. November** (für das 1. Semester) bzw. zum **20. Mai** (für das 2. Semester) in São Paulo eingegangen sein.

Ansprechpartner: **Dr. Marcel Vejmelka** (vejmelka@uni-mainz.de)

Chile

Universidad de Concepción (UdeC)



Studienangebot

Das Austauschprogramm richtet sich an M.A.- oder fortgeschrittene B.A.-Studierende, hervorragende Sprach- und Studienleistungen werden vorausgesetzt.

Die [Facultad de Humanidades y Arte](#) (FHA) mit ihren Studiengängen Übersetzen und Dolmetschen zählt zu den angesehensten Ausbildungsstätten in diesem Bereich in Lateinamerika. Deutsch wird als Studienfach angeboten, so können Lehrveranstaltungen zur translatorischen Kompetenz in der Sprachkombination SP-D / D-SP besucht werden. Je nach Lehrangebot – und bei Zustimmung durch die Fachkoordinatorin der FHA – können auch Kurse in der Fächerkombination „Spanisch + andere Fremdsprache“ belegt werden.

Bewerbung

Es stehen bis zu drei Austauschplätze zur Verfügung, das **Auswahlverfahren für das zweite Semester (August-Dezember)** des Folgejahres beginnt jeweils zum Jahresende, die Entscheidung über die Vergabe der Studienplätze wird im Januar bekannt gegeben.

Ihr **Antrag auf Einschreibung** an der FHA muss zwischen Ende März und Ende April Semester in Concepción eingehen.

Ansprechpartner: **Dr. Marcel Vejmelka** (vejmelka@uni-mainz.de)

Bewerbungsunterlagen

Das [Auslandsamt der UdeC](#) stellt Hinweise zur Bewerbung, Einschreibung und zum Leben in Concepción bereit, u.a. den **Antrag auf Einschreibung** (für BA-Studierende) („Formulario postulación alumnos extranjeros“), MA-Studierende bewerben sich in einem online-Verfahren.

Alle Unterlagen müssen bis Ende des Wintersemesters in Dateiform bei Dr. Vejmelka abgegeben werden:

- Antrag auf Einschreibung
- Motivationsschreiben (ca. 1 Seite)
- Leistungsübersicht mit einfacher spanischer Übersetzung
- Lebenslauf
- Kopie des Reisepasses
- Nachweis über Krankenversicherung (kann auch nachgereicht werden)
- Sprachnachweis Spanisch (stellt Dr. Vejmelka aus)

Visumsunterlagen

Zuständig ist das Konsulat, das in der Nähe Ihres Erstwohnsitzes liegt, weitere Informationen zum Visumsantrag finden Sie auf der Homepage der [chilenischen Botschaft](#).

Kolumbien

Universidad de los Andes (Uniandes), Bogotá



Studienangebot

An der Uniandes (Bogotá) können Sie Lehrveranstaltungen im Studiengang „Literaturwissenschaft“ (BA und MA) am [Departamento de Humanidades y Literatura](#) besuchen und ggf. auch Angebote anderer Fächer nutzen.

Bewerbung

Die Bewerbung um einen Studienplatz an der Uniandes erfolgt im Rahmen einer **Hochschulpartnerschaft** mit der JGU. Weitere Informationen zu Fristen, dem Auswahlverfahren, den Auswahlkriterien und notwendigen Unterlagen erhalten Sie von der Abteilung Internationales der JGU in Mainz (<http://www.international.uni-mainz.de/>).

Ansprechpartnerin: Petra-Angela Wacker, Abteilung Internationales Mainz
Tel. (06131) 39-2 00 44, wacker@international.uni-mainz.de

Universidad del Norte (Uninorte), Barranquilla

Studienangebot

An der Uninorte können Sie Lehrveranstaltungen im BA-Studiengang „[Moderne Fremdsprachen und Kulturen](#)“ am [Instituto de Idiomas](#) besuchen.

Bewerbung

Die Bewerbung um einen Studienplatz an der Uninorte erfolgt im Rahmen einer **Hochschulpartnerschaft** mit der JGU. Weitere Informationen zu Fristen, dem Auswahlverfahren, den Auswahlkriterien und notwendigen Unterlagen erhalten Sie von der Abteilung Internationales der JGU in Mainz (<http://www.international.uni-mainz.de/>).

Ansprechpartnerin: Petra-Angela Wacker, Abteilung Internationales Mainz
Tel. (06131) 39-2 00 44, wacker@international.uni-mainz.de